

Finland-Turku: General construction work for pipelines
OJ S 41/2016 27/02/2016
Contract notice – utilities
Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

Postal address: Linnankatu 65, PL 105

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

Contact person: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

For the attention of: Janne Arko

E-mail: janne.arko@turkuenergia.fi

Telephone: +358 505573416

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.turkuenergia.fi>

Address of the buyer profile: <http://www.turkuenergia.fi>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Oy Turku Energia - Åbo Energi Ab

Postal address: Linnankatu 65, PL 105

Town: Turku

Postal code: FI-20101

Country: Finland

Contact person: Kirjaamo

For the attention of: Kirjaamo "Kaukolämpöverkon maarakennusurakka 2016-2018"

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Kaukolämpöverkon maarakennusurakka 2016 - 2018.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Turku, Raisio, Naantali, Kaarina.
NUTS code FI183 Varsinais-Suomi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kaukolämpö- ja jäähdytysjohtojen uudisrakennus, perusparannus- ja korjaustöiden maarakennustyöt. Urakka tehdään yksikköhinnoin.

Urakkamuotona on jaettu urakka:

— Maarakennusurakoitsija toimii pääurakoitsijana ja päätoteuttajana. Tämä hankitaan erikseen omana kokonaisuutena tämän ilmoituksen mukaisesti.

— Putkiasennus- ja eristystyöt hankitaan erikseen omana kokonaisuutena kahtena urakkana eikä sisälly tähän ilmoitukseen. Putkiurakka tullaan alistamaan maarakennusurakalle RT 80271 Sivu-urakan alistamissopimus mukaisella sopimuksella.

II.1.6. CPV code(s)

45231100 General construction work for pipelines

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ennakoitu maarakennusurakan arvo tai hintahaarukka on keskimäärin 1 500 000 - 2 000 000 EUR vuodessa.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Turku Energia varaa itselleen oikeuden jatkaa sopimusta valitun sopimusosapuolen kanssa optiona 1 + 1 vuotta eli sopimuskautet 1.5.2018 - 30.4.2019 ja 1.5.2019 - 30.4.2020. Tarjouspyyntöasiakirjoissa on kuvattu menettelytapa.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.6.2016 Completion 30.4.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Takuuajan vakuus 2 % arvonlisäverottomasta toteutuneesta urakkahinnasta. Määritetään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Määritetään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Valitun toimittajan tulee olla rekisteröity yritys.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Määritetään tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tarjoajan kelpoisuus/soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa: Tarjoajan tulee toimittaa tilaajavastuulain, 1233/2006 mukaiset selvitykset:

- 1) selvitys siitä, onko yritys merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin;
- 2) kaupparekisteriote tai kaupparekisteristä muutoin saadut kaupparekisteriotetta vastaavat tiedot, Y-tunnus;
- 3) selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verotustietojen julkisuudesta ja salassapidosta annetun lain (1346/1999) 20 b §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettua verovelkaa taikka viranomaisen antama selvitys verovelan määrästä;
- 4) todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty;
- 5) selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista;
- 6) selvitys työterveyshuollon järjestämisestä.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tarjoajan kelpoisuus/soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa:

Tarjoajan tulee toimittaa seuraavat selvitykset:

- Kahden edellisen tilakauden yhteenlaskettu liikevaihto tulee olla vähintään 2 000 000 EUR.
- Luottoluokitus vähintään tyydyttävä (A). Suomen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa-yritysraportti tai vastaava sekä tuloslaskelma, tase, toimintakertomus ja muut tilinpäätösasiakirjat kahdelta edeltävältä vuodelta.
- Voimassa oleva vastuuvakuutus, joka tulee olla määrältään vähintään 500 000 EUR.
- Todistus lakisääteisestä tapaturmavakuutuksesta. Vakuutuksen tulee olla voimassa sopimuskauden ajan.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Tarjoajan soveltuvuusvaatimukset ovat seuraavat, joita on tarkennettu tarjouspyyntöasiakirjoissa:

Tarjoajan tulee toimittaa seuraavat selvitykset:

- Työtodistus työnjohdon rakennusmestarin/tekniikon loppututkinnosta ja vaatimus vähintään viiden vuoden vastaava käytännön työkokemus.
- Urakoitsijalla tulee olla nimettynä tähän urakkaan vähintään seitsemän samanaikaista

työryhmää. Työryhmä sisältää kaivinkone kuljettajineen, kuorma-auto kuljettajineen ja lapiomies (yhteensä kolme henkilöä).

— Jos tarjoaja muodostaa toisen toimittajan kanssa yhteenliittymän, niin siitä on toimitettava vastaavat tiedot kuin tarjoajalta.

— Projektin kieli on suomi. Kaikki projektiin liittyvät asiapaperit laaditaan suomen kielellä. Projektijohdon ja työnjohtajien on oltava suomen kielen taitavia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

Dnro 32/2016

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.2.2016

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.4.2016 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.5.2016

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12.4.2016 - 15:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.2.2016